

## **Lankidetzaren Kontseilu Sektoriala – Ohiko saioa**

### Consejo Sectorial de Cooperación – Sesión ordinaria

<b>Deialdia egin duena</b>	<b>Donostiako Udala</b>
Convoca	Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
<b>Data, tokia eta ordua</b>	<b>2024ko ekainaren 18an / 18 de junio de 2024</b>
Fecha, lugar y hora	<b>Udalbatza aretoea (Udaletxea) / Salón de Plenos (Ayuntamiento)</b> <b>16:00etan / A las 16:00 horas</b>

#### **GAI ZERRENDA:**

#### ORDEN DEL DÍA:

Aurkezpen-erronda.	1	Ronda de presentación.
Aurreko bilkurako akta onartzea. (18-04-2024)	2	Aprobación del acta de la sesión anterior. (2024-04-18)
Kontseiluaren adierazpenetarako protokoloa.	3	Protocolo para declaraciones del consejo.
Politiken koherentziari lantaluearen aurrerapenak.	4	Avances del Grupo de Trabajo de Coherencia de Políticas.
Gizarte Kontseiluaren informazioa helaraztea.	5	Trasladar la información del Consejo Social.
2024ko dirulaguntzen deialdiaren berri ematea.	6	Informar sobre la convocatoria de Subvenciones 2024.
Galde-eskeak.	7	Ruegos y preguntas.
Datozen ekitaldiei buruzko informazioa.	8	Información sobre próximas actividades.

<b>KONTSEILUKO LEHENDAKARITZA</b> PRESIDENCIA DEL CONSEJO	<b>PSE-EE – Aniztasuneko, Inklusioko eta Berdintasuneko zinegotzi ordezkaria</b> PSE-EE – Concejala delegada de Diversidad, Inclusión e Igualdad
<b>TALDE POLITIKOEN ORDEZKARIAK</b> REPRESENTANTES GRUPOS POLÍTICOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EH-BILDU</li> <li>• ELKAREKIN</li> <li>• PP</li> </ul>



<p><b>ELKARTEAK, HERRITARRAK, GARRANTZI BEREZIA DUTEN GIZARTE TALDEAK</b></p> <p>ASOCIACIONES, CIUDADANO/AS, COLECTIVOS DE ESPECIAL RELEVANCIA SOCIAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ADSIS</li> <li>• ALBOAN</li> <li>• BAKEA ETA ELKARTAZUNA EUSKADI</li> <li>• BRIGADAS INTERNACIONALESDE PAZ</li> <li>• EGOAIZIA</li> <li>• EMAUS</li> <li>• ENRAIZA DERECHOS</li> <li>• LUMALTIK</li> <li>• MEDICUS MUNDI</li> <li>• MUGARIK GABE</li> <li>• MUGARIK GABEKO EKONOMIALARIAK</li> <li>• MUGEN GAINETIK</li> <li>• MUNDU BAKEAN</li> <li>• MUNDUKO BEGIAK</li> <li>• NAZIOARTEKO ELKARTASUNA (NE-SI)</li> <li>• PROYDE-PROEGA</li> <li>• SAHARAKO LAGUNEN ELKARTEA</li> <li>• SETEM</li> <li>• SODEPAZ</li> <li>• TAU</li> <li>• UNICEF</li> <li>• ZEHAR ERREFUXIATUEKIN</li> <li>• EUSKADIKO GGKEEN KOORDINAKUNDEA</li> </ul>
<p><b>EZIN ETORRIA ADIERAZI DUTE</b></p> <p>EXCUSARON SU ASISTENCIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BAKERAKO LANKIDETZA BATZARREA – ACPP</li> <li>• UNRWA EUSKACI</li> <li>• LANKIDETZA ATALA (UDALA)</li> </ul>

<p><b>UDAL TEKNIKARIAK</b> PERSONAL TÉCNICO MUNICIPAL</p>	<p><b>Lankidetza teknikaria</b> Técnica de Cooperación <b>Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren burua</b> Jefe del Servicio de Educación y Promoción Social</p>
<p><b>PARTAIDETZAREN DATUAK</b> DATOS DE PARTICIPACIÓN</p>	<p>Lankidetzako Kontseilu sektorialeko 34 kide; horiez gain, Udaleko 2 ordezkari tekniko (emakumezko 1 eta gizonezko 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Emakumezkoak / Mujeres = 16</b></li> <li>• <b>Gizonezkoak / Hombres = 11</b></li> </ul>
<p><b>IDAZKARITZA:</b> SECRETARÍA DEL CONSEJO:</p>	<p>34 personas integrantes del Consejo Sectorial de Cooperación, además del personal técnico municipal: 2 personas (1 mujeres y 1 hombre)</p> <p><b>Lankidetza</b> - Cooperación: Aiete Jauregia, Aiete pasealekua, 65 943481471 <a href="mailto:lankidetza@donostia.eus">lankidetza@donostia.eus</a></p>

## BILERAREN NONDIK NORAKOAK: DESARROLLO DE LA SESIÓN:

<b>1.- Aurkezpen erronda.</b>	<b>1.- Ronda de presentación.</b>
Pertsona bakotzak bere izena eta zein erakundetatik datorren esaten du.	Cada persona dice su nombre y de qué organización procede.
<b>2.- Aurreko bilkurako akta onartzea.</b>	<b>2.- Aprobación del acta de la sesión anterior.</b>
Aurreko akta onartu da.	Se aprueba el acta anterior.
<b>3.- Kontseiluaren adierazpenetarako protokoloa.</b>	<b>3.- Protocolo para declaraciones del consejo.</b>
Hasiera batean uste genuen gaia errazagoa izango zela eta saio honetarako proposamen bat aurkez genezakeela, baina ez da horrela. Batzorde Iraunkorretik ari gara protokoloa lantzen, baina Herritarren Partaidetzarako Zerbitzuarekin kontrastatu beharra dago oraindik eta Idazkaritzaren oniritziaren txostenetan era falta da.	Aunque en un inicio pensábamos que sería un tema más sencillo y podríamos presentar una propuesta para esta sesión, no es así. Estamos trabajando el protocolo desde la Comisión Permanente, pero queda pendiente contrastarlo con el servicio de Participación Ciudadana y el informe con el visto bueno de Secretaría.
<b>4.- Politiken koherentziari buruzko lantaluearen aurrerapenak.</b>	<b>4.- Avances del Grupo de Trabajo de Coherencia de Políticas.</b>
TAU Fundazioko eta lantalueko kide den ordezkariak emandako aurrerapauso en berri eman du.	El representante de la Fundación TAU y parte del grupo de trabajo da a conocer los avances realizados:
Hainbat udal-sailek beren plan estrategikoak berritu behar dituzte, eta, beraz, haietan harremanetan jarriko dira, politiken koherentziari eta lankidetzari buruzko erreferentziak txertatzeko. Lankidetza, Gazteria eta Berdintasun sailak dira.	Varios departamentos municipales tienen que renovar sus planes estratégicos, por lo que se contactará con éstos para intentar incorporar referencias de coherencia de políticas y cooperación en los mismos. Son los departamentos de Cooperación, Juventud e Igualdad.
Goi-mailako konpromiso baten garrantzia kontuan hartuta, alkatearekin beste bilera	Teniendo en cuenta la importancia de un compromiso a alto nivel, se pretende



bat egin nahi da. Halaber, kontseilu horretako ordezkari politikoekin prestakuntza bat egitea aurreikusi da.

Duela urte batzuk ezarritako adierazleen oinarrizko dokumentuari berriro heltzea erabaki da.

Halaber, Eusko Jaurlaritzaren lantaldean egindako diagnostikoa aurkeztu zela esan du, eta orain kontratazio arduratsuaren klausuletan zentratzen ari direla.

realizar otra reunión con el Alcalde. También está prevista una formación con los representantes políticos de este consejo.

Se ha decidido retomar el documento base con los indicadores realizados establecidos hace unos años.

También cuenta que se presentó el diagnóstico realizado en el grupo de trabajo del Gobierno Vasco, quienes ahora se están centrando en las cláusulas de contratación responsable.

#### **5.- Gizarte Kontseiluaren informazioa helaraztea.**

ADSIko ordezkaria bat dator Gizarte Kontseiluaren kaleko egoeran dauden pertsonen lantaldean egindako aurrerapenekin. Emausek, Gurutze Gorriak, Caritasek eta Udaleko ordezkariek ere parte hartzen dute talde honetan, besteak beste.

Galdetegi bat egin da eta dekalogo bat prestatzen ari dira. Egindako lanean, arlo horretan erakunde publikoetan dagoen koordinazio faltaz ohartu dira.

#### **5.- Trasladar la información del Consejo Social.**

La representante de ADSIS comparte los avances realizados en el grupo de trabajo de personas en situación de calle del Consejo Social. En este grupo también participan Emaus, Cruz Roja, Cáritas y representantes de Ayuntamiento, entre otros.

Se ha realizado un cuestionario y están preparando un decálogo. Durante el trabajo realizado se han percatado de la falta de coordinación que hay en las instituciones públicas en esta materia.

#### **6.- 2024ko dirulaguntzen deialdiaren berri ematea.**

Lankidetza-saileko teknikariak jakinarazi du ekainaren hasieran amaitu zela zuzenketa-aldea. Behin betiko ebañena irailerako edo urrirako egongo dela aurreikusten da.

#### **6.- Informar sobre la convocatoria de Subvenciones 2024.**

La técnica del departamento de cooperación informa que a comienzos del mes de junio finalizó el periodo de subsanación. Se prevé que la resolución definitiva pueda estar para septiembre u octubre.

#### **9.- Galderak eta eskaerak.**

#### **Aurrekontuen lantaldea.**

Aurrekontuen lantaldeak proposamen bat

#### **9.- Ruegos y preguntas.**

#### **Grupo de trabajo de Presupuestos.**

Desde el grupo de trabajo de Presupuestos

egin du 2025eko udal-aurrekontuei begira, eta hori da bilkura honen aurretik postaz bidali zena.

Helarazitako dokumentuan jasotzen den bezala, ESFko ordezkariak aurrekontua pixkanaka igotzeko beharra azpimarratzen du. Legegintzaldiaren amaieran 0,7ra iritsi ahal izateko, 2025ean 0,55era iritsi beharko litzateke.

han realizado una propuesta de cara a los presupuestos municipales de 2025, y es la que se envió por correo antes de la presente sesión.

Tal y como se recoge en el documento trasladado, el representante de ESF hace hincapié en la necesidad de subir progresivamente el presupuesto. Para poder alcanzar el 0,7 a fin de legislatura, en 2025 habría que llegar al 0,55.

#### **Udal harreren garrantzia.**

La concejala informa que esta mañana se han reunido con Sahara Francis, activista palestina de la contraparte de SODEPAZ. Agradece este encuentro e insiste en lo positivos que son este tipo de reuniones. Anima a que las entidades con proyecto financiados soliciten estas reuniones donde representantes políticos municipales escuchan de primera mano.

#### **Importancia de las recepciones municipales.**

La concejala informa que esta mañana se han reunido con Sahara Francis, activista palestina de la contraparte de SODEPAZ. Agradece este encuentro e insiste en lo positivos que son este tipo de reuniones. Anima a que las entidades con proyecto financiados soliciten estas reuniones donde representantes políticos municipales escuchan de primera mano.